

# Authorized Use Table for Machines

**Aggiornato: 19 febbraio 2021**

L'utilizzo del Codice Macchina (indicato anche come MC) è soggetto alle disposizioni della presente Tabella IBM per l'Uso Autorizzato delle Macchine (Allegato). Il presente Allegato fornisce un elenco degli Usi Autorizzati del Codice Macchina per la tipologia Built-in Capacity (denominata anche BIC) acquistato da IBM (o da un rivenditore autorizzato IBM) per il prezzo concordato e che IBM fornisce su licenza per l'utilizzo sulla Macchina. In caso di conflitto tra (i) le descrizioni degli Usi Autorizzati nella seguente tabella o l'uso generale della BIC e (ii) l'implementazione effettiva di tali usi da parte di IBM attraverso le misure tecnologiche o provvedimenti di altro tipo adottati da IBM per limitare, monitorare o documentare l'utilizzo della BIC o del Codice Macchina, prevarrà l'ambito di utilizzo più limitato.

## 1. Tabella per l'Uso Autorizzato

Tipologia di Built-In Capacity	Usi Autorizzati del Codice Macchina
<b>Macchine System z</b>	
Processore a scopo generale (GP) (definito anche come Processore Centrale o CP, Capacità di elaborazione a scopo generale o Capacità di elaborazione per CP).	Esegue qualsiasi programma.
Integrated Facility for Linux (IFL)	Esegue tutti o alcuni tra i seguenti: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. il prodotto e le funzioni IBM z/VM (z/VM), z/VM Control Program (z/VM CP), Group Control System (GCS), Conversational Monitor System (CMS) e le utilità stand-alone DASD Dump/Restore, Device Support Facilities, Stand-Alone Dump e Stand-Alone Program Loader, quando tale prodotto e funzioni sono eseguiti solo in supporto del sistema operativo Linux on z oppure OpenSolaris;</li> <li>b. i sistemi operativi Linux on z oppure OpenSolaris;</li> <li>c. qualsiasi programma, a condizione che tale programma funzioni con il sistema operativo Linux on z oppure OpenSolaris; e</li> <li>d. qualsiasi programma, a condizione che tale programma funzioni con CMS o GCS, quando eseguito solo in supporto dei sistemi operativi Linux on z oppure OpenSolaris che funzionano in una Macchina Ospite z/VM o in supporto di programmi che funzionano con tali sistemi operativi Linux on z oppure OpenSolaris.</li> </ol>
System z Application Assist Processor (zAAP)	Esegue tutti o alcuni tra i seguenti: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. IBM SDK for z/OS, Java Technology Edition (comunemente conosciuto come IBM Java Virtual Machine) (JVM) e gli elementi di base del sistema operativo IBM z/OS (z/OS) debitamente invocati da JVM;</li> <li>b. traduzioni di programmi JVM scritte nel linguaggio di programmazione Java, a condizione che tutte tali traduzioni siano unicamente controllate da JVM; e</li> <li>c. z/OS XML System Services che funzionano in modalità compito z/OS, ed elementi di base z/OS debitamente invocati da tale XML System Services.</li> </ol>
System z Integrated Information Processor (zIIP)	Esegue tutti o alcuni tra i seguenti: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. System Data Mover di z/OS (SDM) ed elementi di base z/OS debitamente invocati da SDM;</li> </ol>

Tipologia di Built-In Capacity	Usi Autorizzati del Codice Macchina
	<p>b. l'elemento di base Common Information Model di z/OS (CIM) di z/OS ed IBM e determinate routine non-IBM "CIM Provider" che comunicano informazioni su, per o da risorse gestite utilizzando il modello CIM, inclusi i servizi z/OS debitamente invocati dall'elemento di base CIM o da tali routine CIM Provider, quando tali servizi z/OS funzionano nello stesso spazio di indirizzo dell'elemento di base CIM. Le routine Non-IBM CIM-Provider, al fine di conservare l'eleggibilità zIIP, devono mantenere una comunicazione tempestiva con l'elemento di base CIM, come determinato dall'elemento di base CIM;</p> <p>c. z/OS XML System Services che funzionano in modalità z/OS service request block (SRB) in base ad una enclave z/OS Workload Manager (WLM) (Modalità Enclave SRB), ed elementi di base z/OS debitamente invocati da tale XML System Services;</p> <p>d. parti di qualsiasi programma che funziona in Modalità Enclave SRB e gli elementi di base z/OS debitamente invocati da tali parti del programma, a condizione che: (i) qualora il programma non sia un programma IBM, il proprietario del programma sia autorizzato a zIIP Application Programming Interface ("zIIP API") da IBM, le utilità del programma e zIIP API come designato dal proprietario del programma e in conformità con la licenza zIIP API di IBM, e che le parti di tale elaborazione del programma inviate ad un zIIP non superino le parti di tale elaborazione del programma pensate dal proprietario del programma solo per essere così inviate.</p> <p>Ad esempio, sarebbe un Uso Autorizzato di un zIIP su un System z9, z10, z196 e z114 e su versioni di mainframe successivi quello di elaborare fino al sessanta per cento (60%) elaborando da parte di DB2 for z/OS (Versioni 8, 9, 10 e successive) richieste SQLPL (Structured Query Language Procedural Language) native quando funzionano in Modalità Enclave SRB e accedono a DB2 for z/OS tramite DRDA (Distributed Relational Data Architecture) su un collegamento TCP/IP. In questo esempio, il programma (DB2 for z/OS) invocherebbe zIIP API come limitato dalle Misure Tecnologiche o provvedimenti di altro tipo adottati da IBM per limitare, monitorare o documentare l'utilizzo della BIC o del Codice Macchina all'interno di DB2, senza elusione, e la parte delle istruzioni di DB2 for z/OS inviate a zIIP, non dovrà superare la parte designata da tali misure tecnologiche o provvedimenti di altro tipo per limitare, monitorare o documentare l'utilizzo della BIC o del Codice Macchina, senza elusione, che dovrà essere inviata. In questo esempio, solo tale parte dell'elaborazione DB2 for z/OS è considerata un carico di lavoro eleggibile per zIIP.</p> <p>Come ulteriore esempio, sarebbe un Uso Autorizzato di uno zIIP su un System z9, z10, z196 e z114 e su versioni successive di mainframe, quello di elaborare quanto segue dopo aver raggiunto una "CPU Usage Threshold": fino all'ottanta per cento (80%) dell'elaborazione di interrogazioni parallele di lungo corso per DB2 for z/OS (Versioni 8, 9, 10 e successive), così come previsto dalle misure tecnologiche o altre misure adottate da IBM per limitare, monitorare e documentare l'utilizzo della BIC o del Codice Macchina all'interno di DB2 for z/OS Query Optimizer, senza elusione. Nota: IBM stabilisce la "CPU Usage Threshold" per ciascun tipo di Macchina System z. In questo esempio, solo tale parte dell'elaborazione DB2 for z/OS è considerata un carico di lavoro eleggibile per zIIP;</p>

Tipologia di Built-In Capacity	Usi Autorizzati del Codice Macchina
	<p>e. Elaborazione DFSMS SDM di z/OS associata con zGM/XRC, inclusi elementi di base di z/OS debitamente invocati da z/OS DFSMS SDM;</p> <p>f. parti di programmi autorizzati a funzionare su zAAP, a condizione che zAAP non sia installata sulla Macchina, esclusivamente per facilitare il test e la migrazione dei carichi di lavoro di idonei zAAP su uno zIIP;</p> <p>g. qualsiasi programma eseguibile su un'istanza del sistema operativo Linux su una macchina IBM Z, distribuito durante la propria esecuzione come contenitore docker in un server IBM z/OS Container Extensions (IBM zCX). IBM fornisce un server IBM zCX come parte dello z/OS che implementa un ambiente virtualizzato Linux, secondo quanto definito e controllato da misure tecnologiche o di altro tipo di IBM che limitano, controllano o segnalano l'utilizzo di BIC o MC.</p>
<p>Processore a scopo generale (GP) (definito anche come Processore Centrale o CP, Capacità di elaborazione a scopo generale o Capacità di elaborazione per CP),</p>	<p>Esegue qualsiasi programma, nei periodi limitati System Recovery Boost, secondo quanto definito e controllato da misure tecnologiche o di altro tipo di IBM che limitano, controllano o segnalano l'utilizzo di BIC o MC.</p> <p>I periodi System Recovery Boost potrebbero verificarsi come segue, all'interno di una determinata partizione di Boosting:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Periodi di boost all'IPL del Sistema: i periodi di boost all'IPL del Sistema si verificano unicamente durante l'IPL del Sistema, definito come il periodo di tempo che parte dal momento dell'iniziale di avvio del sistema operativo e che termina con l'avvio ed il ripristino della capacità elaborativa del programma/middleware che segue l'IPL. I periodi di boost all'IPL del Sistema sono limitati a periodi di tempo che durano al massimo 60 minuti e ad una ragionevole frequenza di IPL per partizione a supporto delle operazioni di business *1, da misure tecnologiche o di altro tipo di IBM.</li> <li>● Periodi di boost alla Chiusura del Sistema: i periodi di boost alla Chiusura del Sistema si verificano unicamente alla Chiusura del sistema, definita come il periodo di tempo che parte con un'indicazione di chiusura tramite proc IEASDBS, che precede le attività del middleware e del sistema operativo atte a concludere l'elaborazione del sistema operativo. I periodi di boost alla Chiusura del Sistema sono limitati a periodi di tempo che durano al massimo 30 minuti e ad una ragionevole frequenza di IPL per partizione a supporto delle operazioni di business *1, da misure tecnologiche o di altro tipo di IBM.</li> <li>● Periodi di boost del Processo di Ripristino: i periodi di boost del Processo di Ripristino sono limitati ad una durata massima di 5 minuti per boost e ad un massimo di 30 minuti in totale per partizione in un periodo di 24 ore (aggregando tra tutti i boost del Processo di Ripristino), da misure tecnologiche o di altro tipo di IBM. I periodi di boost del Processo di Ripristino vengono avviati e conclusi unicamente da un evento controllato dal sistema operativo z/OS. Gli eventi applicabili per i periodi di boost del Processo di Ripristino sono limitati a: <ul style="list-style-type: none"> <li>● HyperSwap</li> <li>● Ripristino membro di condivisione dei dati della struttura Coupling Facility</li> <li>● Ripristino della struttura Coupling Facility</li> <li>● Partizionamento Sysplex</li> </ul> </li> </ul> <p>Durante uno dei periodi di System Recovery Boost, qualsiasi programma presente nella partizione di Boosting può essere eseguito su un Processore a Scopo Generale in esecuzione alla massima velocità e/o eseguito su un processore zIIP, come definito e controllato dalle misure tecnologiche di IBM. Il precedente Uso Autorizzato descritto per il System Recovery Boost è applicabile solo alla famiglia z15 di processori IBM Z delle Macchine di Tipo 8561 ed alle successive generazioni di tale famiglia.</p> <p><a href="#">*1 Un esempio di ciò che IBM ritiene una frequenza ragionevole di IPL può essere un massimo di 10 IPL in un periodo di 30 giorni consecutivi, con un IPL del Sistema e/o un periodo di boost alla Chiusura di Sistema per ciascun IPL.</a></p>

Tipologia di Built-In Capacity	Usi Autorizzati del Codice Macchina
<b>Macchine Power Systems</b>	
Core di una Macchina Power Systems a scopo generale	Esegue qualsiasi programma.
Core solo di una Macchina Linux	Esegue tutti o alcuni tra i seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. un sistema operativo Linux supportato da IBM per l'utilizzo su una Macchina Power Systems; e</li> <li>b. qualsiasi programma, a condizione che tale programma funzioni in base al sistema operativo Linux così come specificato in (a).</li> </ul>
Power Integrated Facility per Linux	a. Esecuzione in una o più partizioni logiche dedicate di un sistema operativo Linux supportato da IBM per l'utilizzo su una Macchina Power Systems; e b. qualsiasi programma, a condizione che tale programma funzioni in base al sistema operativo specificato in (a) di cui sopra.
Coherent Accelerator Processor Interface (CAPI)	Utilizzo di adattatori PCIe abilitati per CAPI per funzionalità di input/output CAPI.

<b>Offerte IBM Appliance</b>	
Core / Processori di una Macchina appliance	Esegue qualsiasi programma, ma soltanto se tutti i componenti della Macchina e del Programma fornito da IBM come offerta integrata vengono conservati nella stessa offerta integrata.
<b>Tutte le Linee di Prodotti IBM</b> <b>(includere quelle separatamente identificate in questa tabella che sono soggette anche agli ulteriori Usi Autorizzati descritti di seguito)</b>	
Funzioni di Manutenzione Progettate da IBM	Esecuzione del Codice Macchina per la manutenzione della Macchina attraverso le funzioni di manutenzione progettate da IBM, ma soltanto secondo le modalità autorizzate da IBM.

## 2. Modifica del presente Allegato

IBM può modificare il presente Allegato in qualsiasi momento. I nuovi Usi Autorizzati si applicano alle BIC esistenti e successivamente acquisite; le limitazioni aggiuntive si applicano solo ad un Uso Autorizzato della BIC successivamente acquisita. L'Uso Autorizzato della BIC successivamente acquisita comprende, senza limitazioni (i) l'acquisizione di ulteriori Usi Autorizzati della BIC, (ii) la ricaratterizzazione dell'Uso Autorizzato della BIC (ad esempio, la conversione di IFL in zIIP), e/o (iii) di far progredire gli Usi Autorizzati della BIC esistenti da una famiglia di prodotto alla famiglia di prodotti successiva, con o senza corrispettivi (ad esempio, far progredire uno zIIP come parte di un aggiornamento da una Macchina IBM System z196 ad una Macchina IBM System zEC12).

Il presente Allegato entra in vigore a partire dalla data sopra specificata e sostituisce tutte le precedenti Tabelle per l'Uso Autorizzato delle Macchine e resterà in vigore fino a quando non diventerà effettiva una nuova versione del presente Allegato (o di un documento equivalente). La versione del presente Allegato attualmente in vigore è disponibile al seguente indirizzo: [http://www.ibm.com/systems/support/machine\\_warranties/machine\\_code/aut.html](http://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code/aut.html).

## 3. Clausole e Condizioni Aggiuntive Non Applicabili all'Accordo di Relazione con il Cliente

Le seguenti clausole e condizioni aggiuntive vengono applicate quando questo Allegato è utilizzato insieme all'Accordo di Licenza IBM per Codice Macchina del 2012 (Accordo di Licenza), di cui, su richiesta, è disponibile una copia presso IBM.

### 3.1 Definizioni

Tutti i termini in maiuscolo non definiti in questo Allegato hanno il significato loro attribuito nell'Accordo di Licenza.

La seguente definizione di Uso Autorizzato si applica ai termini "Uso Autorizzato" così come utilizzati nel presente Allegato:

**Uso Autorizzato** – l'uso del Codice Macchina IBM per accedere ed utilizzare la Built-In Capacity Autorizzata per elaborare i tipi di codice eseguibile o determinate parti di esso, così come specificato nel presente Allegato e come effettivamente implementato dalle Misure Tecnologiche di IBM.

La seguente definizione di Macchina Coperta sostituisce la definizione presente nell'Accordo di Licenza:

**Macchina Coperta** – la Macchina specifica per cui l'utilizzo del Codice Macchina viene fornito su licenza in base alle condizioni del presente Accordo di Licenza. Ciascuna Macchina Coperta è una Macchina IBM dotata di numero di serie, acquistata da o in altro modo trasferita al Licenziatario da chiunque, che può essere identificata da un numero di serie o da un numero di ordine su un Documento d'Ordine. Una Macchina Coperta che riceve un Aggiornamento resta una Macchina Coperta e una Macchina che riceve un Aggiornamento diventa una Macchina Coperta; una Macchina Coperta include senza limiti una Macchina specificata da IBM come Macchina accettabile all'uso.

I termini "Misure Tecnologiche o provvedimenti di altro tipo adottati da IBM per limitare, monitorare o documentare l'utilizzo della BIC o del Codice Macchina" utilizzati nel presente Allegato saranno sostituiti dal termine definito **Misure Tecnologiche** nell'Accordo di Licenza.

Il termine "elusione" utilizzato nel presente Allegato sarà sostituito dal termine definito **Elusione** nell'Accordo di Licenza.